

# hemorrhage (hemorragia)

## **Término**

### **Término**

hemorrhage

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

### **Disciplina**

Médico Cirujano (422)

### **Temática**

Medicina general

### **Definición del término**

Bleeding or the abnormal flow of blood.

### **Fuente / Autor (del término)**

Davis, P. (29 de marzo de 2021). Medical Definition of Hemorrhage. MedicineNet.  
<https://www.medicinenet.com/hemorrhage/definition.htm>

### **Contexto del término**

Trauma is the leading cause of death from age 1 to 34 years and is the fifth leading cause of death overall in the USA, with uncontrolled hemorrhage being the leading cause of potentially preventable death. Improving our ability to control hemorrhage may represent the next major hurdle in reducing trauma mortality. New techniques, devices, and drugs for hemorrhage control are being developed and applied across the continuum of trauma care: prehospital, emergency room, and operative and postoperative critical care. This brief review focuses on drugs directed at life-threatening hemorrhage.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Holcomb, J. (2004) Methods for improved hemorrhage control. Crit Care 8, S57.  
<https://doi.org/10.1186/cc2407>

## **Español**

### **Equivalente en español**

hemorragia

### **Categoría gramatical**

Nominal (221)

### **Variante de traducción**

sangrado, pérdida de sangre, hemorrea, sangría.

### **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

### **Definición del término en español**

Salida de la sangre del interior de los vasos.

### **Fuente / Autor (del término en español)**

Real Academia Nacional de Medicina. (2012). Hemorragia. En Diccionario de Términos Médicos. Recuperado el 06 de junio de 2022, de [https://dtme.ranm.es/buscador.aspx?NIVEL\\_BUS=3&LEMA\\_BUS=Hemorragia](https://dtme.ranm.es/buscador.aspx?NIVEL_BUS=3&LEMA_BUS=Hemorragia)

### **Contexto del término en español**

En el trabajo en equipo y en la asistencia de los casos complicados puede estar la diferencia entre la vida y la muerte, es por ello que se debe saber cuándo solicitar y saber prestar ayuda. Dentro de las causas de mortalidad materna el primer lugar sigue siendo las hemorragias en un 25% de todas las muertes y por lo general estas ocurren en un 50% en las primeras 24 horas postparto, siendo el 90% prevenibles.

### **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Ayala Villlala, L. E. (2019). Hemorragia postparto. Revista Ciencia Multidisciplinaria CUNORI, 3(1), 157-158. <https://doi.org/10.36314/cunori.v3i1.94>

## **Multimedia**

### **Imagen**



### Fuente / Autor imagen

Externa

### URL de la fuente (imagen)

[https://www.ferato.com/wiki/images/0/02/20080226\\_mgb\\_hemorragia\\_.jpg](https://www.ferato.com/wiki/images/0/02/20080226_mgb_hemorragia_.jpg)

### Audio

[Hemorragias - Peligro - Podcast en iVoox.mp3](#) (2.14 MB)

### Fuente / Autor audio

Externa

### URL de la fuente (audio)

[https://www.ivoox.com/hemorragias-audios-mp3\\_rf\\_78738505\\_1.html](https://www.ivoox.com/hemorragias-audios-mp3_rf_78738505_1.html)

### Video YouTube

[https://www.youtube.com/watch?v=uts7RdMpQ\\_E](https://www.youtube.com/watch?v=uts7RdMpQ_E)

### Fuente / Autor video

Externa

### URL de la fuente (video)

[https://www.youtube.com/watch?v=uts7RdMpQ\\_E](https://www.youtube.com/watch?v=uts7RdMpQ_E)

## Notas para la traducción

### Comentarios

Las formas "hemorrea" y "sangría" han caído en desuso. La forma "pérdida de sangre" se considera coloquial y no se usa con frecuencia en el registro especializado.

## Formatos de descarga

- [PDF](#)
- [CSV](#)
- [XLS](#)
- [TXT](#)